

我是阿宏。各位觀眾朋友，逐家 gâu 早。

Guá-sī A-hông. Kok-uī kuan-tsiòng-pîng-iú, tàk-ke gâu-tsá.

咱來看這禮拜的天氣。

Lán lâi khuànn tsit lé-pài ê thinn-khì.

對這張圖面頂乎，咱來看遮。

Tuì tsit tiunn tôo bîn-tíng--honnh, lán lâi khuànn tsia.

佇太平洋遮有一个足厚的雲，這個雲就是熱帶性低氣壓。

Tī thài-pîng-iunn tsia ū tsit ê tsiok kâu ê hūn, tsit ê hūn tō-sī jiàt-tài-sing kê-khì-ap.

低氣壓入來南海了後會增強，差不多是今仔日暗時抑是明仔載會變做風颱。

Kê-khì-ap jíp-lâi lâm-hái liáu-āu ē tsing-kiông, tsha-put-to sī kin-á-jit àm-sī iáh-sī bîn-á-tsai ē piàn-tsò hong-thai.

差不多是拜六暗到禮拜，所以去澎湖、金門的朋友，抑是欲出國的朋友著較細膩的。

Tsha-put-to sī pài-lák àm kàu lé-pài, sóo-í khi Phênn-ôo, Kim-m̂ng ê pîng-iú, iáh-sī beh tshut-kok ê pîng-iú tiòh khah sè-jī--ê.

啊對咱台灣的影響就是雲會徙較倚入來，會有西北雨。

Ah tuì lán Tâi-uân ê íng-hióng tō sī hūn ē suá khah uá--jíp-lâi, ē ū sai-pak-hōo.

繼落來，今年第五號風颱，珍珠風颱，佇遮。

Suà--lòh-lâi, kin-nî tē gōo hō hong-thai, Tsin-tsu hong-thai, tī tsia.

這個風颱，差不多是拜六、禮拜經過日本東片的外海。

Tsit ê hong-thai, tsha-put-to sī pài-lák, lé-pài king-kuè Jit-pún tang-pîng ê guā-hái.

猶毋過離日本應該閣有一塊仔，應該是無直接的影響。但是會有雨啦。

Á-m̄-koh lī Jit-pún ing-kai koh ū tsit-tè-á, ing-kai sī bô tit-tsiap ê íng-hióng. Tân-sī ē ū hōo--lah.

所以講，欲去日本的朋友，可能會小可仔受著天氣的影響，但是風颱應該是無啥影響。

Sóo-í kóng, beh khi Jit-pún ê ping-iú, khó-lîng ē sió-khuá-á siū-tiōh thinn-khi ē íng-hióng, tân-sī hong-thai ing-kai sī bô siánn íng-hióng.

啊恰咱台灣有關係的是拄才講的，南片水氣紮入來，一直到拜三。

Ah kah lán Tâi-uân ū kuan-hē--ê sī tú-tsiah kóng--ê, lâm-pîng tsuí-khi tsap--jîp-lâi, it-tit kàu pài-sann.

可能南部、東部會有淡薄仔雨。北部、中部可能著愛注意西北雨。

Khó-lîng lâm-pōo, tang-pōo ē ū tām-pōh-á hōo. Pak-pōo, tiong-pōo khó-lîng tiōh ài tsù-ì sai-pak-hōo.

所以觀眾朋友出門愛會記得紮雨傘喔。

Sóo-í kuan-tsiòng-pîng-iú tshut-m̄ng ài ē-kì-tit tsap hōo-suànn--ooh.

未來天氣差不多是這種情形。

Bī-lâi thinn-khi tsha-put-to sī tsit-tsióng tsîng-hîng.

若問講最近紮落來敢閣會有風颱？上少這四五工是無 khuàinn 啦。觀眾朋友應該是免煩惱。

Nā m̄ng kóng tsuè-kīn suà--lòh-lâi kám koh ē ū hong-thai? Siāng-tsió tsit sì-gōo-kang sī bô khuàinn--lah. Kuan-tsiòng ping-iú ing-kai sī bián huân-ló.